

ป๊อปป๊อป รับโชค พิซซ่า ของพ่อ



THE ART OF SPEAKING ON THE LINE

.....
#ICAS10 The 10th International
Convention of Asia Scholars
22 July 2017
Chiang Mai, Thailand

@bact
Arthit Suriyawongkul
Foundation for Internet
and Civic Culture



ราชกรวดาสาปกป้องสถาบัน
CIVIL GARUDA
SAVE OUR BELOVED MONARCH

SOCIAL AND POLITICAL CONTEXT

.....

- Continuing political confrontations since 2005, two coups (2006 & 2014)
- **Criminalised speech:** “Lese Majeste” (Penal Code Sec.112), “false info” (Computer-related Crime Act Sec.14 [introduced after 2006 Coup]), etc.
- **Censorship:** CCA (Sec.20), NBTC
- **(Social) surveillance:** Organised groups like “ลูกเสือไซเบอร์” (Cyber Scout, gov-support), “ราชนรรักษ์” (Rachanorarag), “ราชกรวดาสาปกป้องสถาบัน” (Civil Gararuda), and “ยุทธการลงทัณฑ์ทางสังคม” (Social Sanction), and individuals
- After 2014 Coup, more “laws”, like NCPO Ann. No. 97/2014



MEME

-
- “An idea, behavior, or style that spreads from person to person within a culture.” — Merriam-Webster Dictionary
 - A unit of cultural transmission
 - “When a meme catches on, it may crystallize whole schools of thought.” — Mike Godwin, 1994

WEB OF MEMES


บทที่ ๑๓๘

มานี สงสาร เจ้าโต ตุรกี



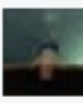
มานีมีแซร์ MANEE HAS CHAIR

- A Facebook page. 260K likes. Mimics Thai language textbook for Grade 1-6.
- Chapter 138: “โดน ยึดรถ ม๊ยะละ มึง” (Finished. Car seized. You’re done.) [17 Jul 2016]
- “มานี สงสาร เจ้าโต ตุรกี” (Manee. Sorry. Chao-To. Turkey.)
 - Refer to Turkey's failed coup attempt in 2016
- “ไม่มี คนเซ็น คำ” (No one. Signing. Guarantor.)
 - Refer to the King roles in previous coups

 **Nisarat Jongwisan** ขอบัญชีระดมทุนค่าประกันตัวแอดมินเพจไวรัลวง
หน้าเลขตีมีชัย


ถูกใจ · ตอบกลับ ·  318 · 17 กรกฎาคม 2016 เวลา 11:26 น.

➔ 15 ข้อความตอบกลับ

 **Somchai Srion** ไม่ต้องตีความให้ปวดหัวเลย เกิดทันที คนค้านี่เข้ามา
หลายครั้งแล้วนะ เครดิตดีโคตรๆ 555+


ถูกใจ · ตอบกลับ ·  163 · 17 กรกฎาคม 2016 เวลา 11:49 น.

➔ 6 ข้อความตอบกลับ


 **Noicharoen Kittichai** เราจะทำตามสัญญา ขอเวลาอีกไม่นาน เราจะ
ทำอย่างชัดเจน แต่ชาวตุรกี เค้าไม่ยอม



ถูกใจ · ตอบกลับ ·  104 · 17 กรกฎาคม 2016 เวลา 11:28 น.

 **Kasamon Nutdakul** กำลังนั่งกินอยู่เลยครับ พิชซ่าทูแทบพุ่ง
แตกที่ร้านไม่พอ ห่อกลับบ้านอีกต่างหาก.



ถูกใจ · ตอบกลับ ·  95 · 17 กรกฎาคม 2016 เวลา 14:45 น. · มีการ
แก้ไข

➔ 3 ข้อความตอบกลับ

USER COMMENTS / MORE MEMES

-
- “Can we have a bank account to raise fund in advanced for the admin’s bail out?”
 - “This guy is a guarantor for many times. Fucking good credit.”
 - “We will keep our promises. Just need a little more time....” (a song by NCPO, the coup maker)
 - “I’m eating. My pizza is almost exploded. No only eat-in. Take-away too.”

“Suddenly. Get lucky. Pizza. From father.”

ป๊อปป๊อป รับโชค พิซซ่า ของพ่อ



Pizza — “The Pizza Company” — delivery phone number “1112”

112 — A section in Penal Code for “Lese Majeste” — Offence to the Monarchy

Father — King

“I’m orphan”

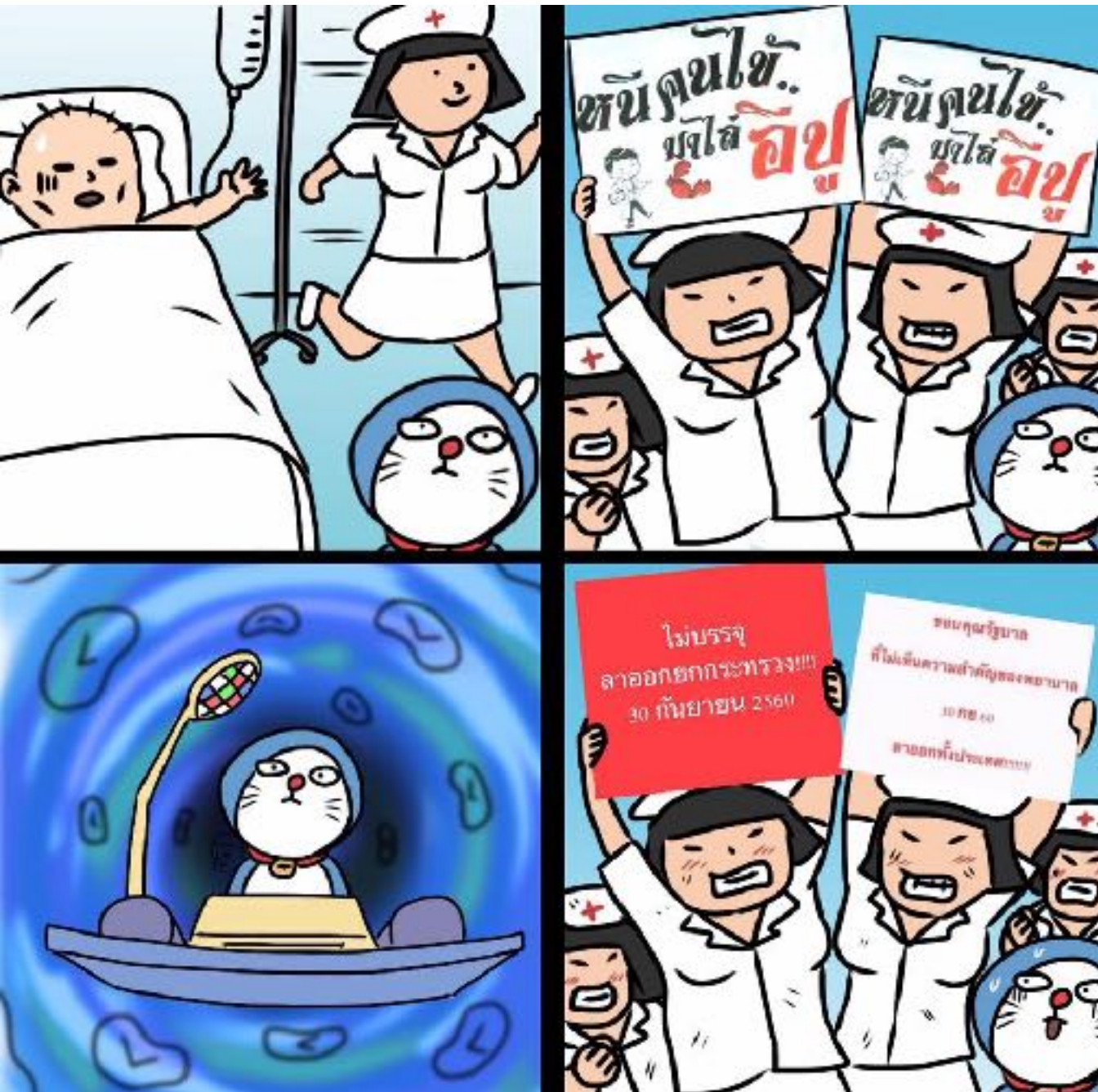




MIXED CULTURAL REFERENCES

ไข่แมว KAI MAEW “EGG CAT”

-
- A Facebook page. 337K likes. 4-act cartoon on contemporary issue.
 - [1] A nurse run away from a patient
 - [2] Nurses protest against PM Yingluck. “**กูนี คนไข่ มาไล่อีปู**” (Get away from patients. To oust E-Pu.) [‘Pu’ is Yingluck’s nickname. ‘E’ is to address a female, derogatory.] [Jan 2014]
 - [3] Doraemon (a Japanese manga character) on his Time Machine
 - [4] “**No position assignment. Resign the entire Ministry. 30 September 2017.**” “Thanks the government for not recognising importance of nurses. 30 September 2017. Resign the entire country.”





CROSS-CULTURE MEME (?)

.....

- Wissanu ride a bike, jam his own wheel with Thaksin
- From “Bike Fall” meme



Wissanu Krea-ngam

Deputy prime minister under
General Prayut Chan-o-cha
(since August 2014)




Thaksin Shinawatra

Former prime minister,
self-imposed exile

Original meme

“Bike Fall”



 **Donald Trump**
7 hrs · 🌐

Whoever keeps posting this is a loser, no class.



“Mexicans”



“Thaksin”

PARTICIPATIONS

USER COMMENTS / EXPLANATIONS / REQUEST FOR IMAGE

.....

 **Wichan Kimsai** วิษณุ คนทราวม 😊

วิษณุ ชี้ เหตุที่บรรจพยาบาล
เป็นข้าราชการไม่ได้ เพราะ
หักเงินเดือนอัตรา ขรก.
ไว้ที่ไม่เกิน สี่แสนคน
โยนชี้ให้หักเงินเดือนเคย

มึงถึงแตกก็บอกมาตรงๆ

ถูกใจ · ตอบกลับ · 🍌🍌🍌 519 · 11 พฤษภาคม

➔ 15 ข้อความตอบกลับ

Explain the meme

Refer to current relevant issue

 **Paul Pote** ขอรูปตุ๊กตาแมวเดี๋ยวนะ ด้วยครับ
ถูกใจ · ตอบกลับ · 🍌🍌🍌 135 · 11 พฤษภาคม
เวลา 20:17 น.

 **ไซแมว**



ถูกใจ · ตอบกลับ · 🍌🍌🍌 417 · 11
พฤษภาคม เวลา 23:24 น.

➔ ดูข้อความตอบกลับเพิ่มเติม

“Can I have a clear image of
Thaksin character?”

Bike Fall Meme Generator

The Fastest Meme Generator on the Planet.
Easily add text to images or memes.

Share this generator: <https://imgflip.com/memegenerator/39714036>



Add Scumbag Hat

Add Image

Draw



Upload your own image

Bike Fall

Popular Memes

My Templates

Search all memes



TOP TEXT



BOTTOM TEXT



[More Options](#) ▼

Pro-tip: If you [Login](#) or [Join Imgflip](#), your captioned memes will be saved in your account

☐ **Private** (you'll have to download your image to save or share it)

Generate

Reset

RANDOM STUFFS



“ขอแชร์นะคะ” “ขอแชร์นะคะ” **Can I share [chair] this?**
A chair as a symbol from October 1976 Massacre.

A Thai digit 9 (๙) as a reference to Rama IX.



Combining different memes (112 and massacre chair)
 “น้ำตาจะไหลขอแชร์” (I’m about to cry, can I share?)



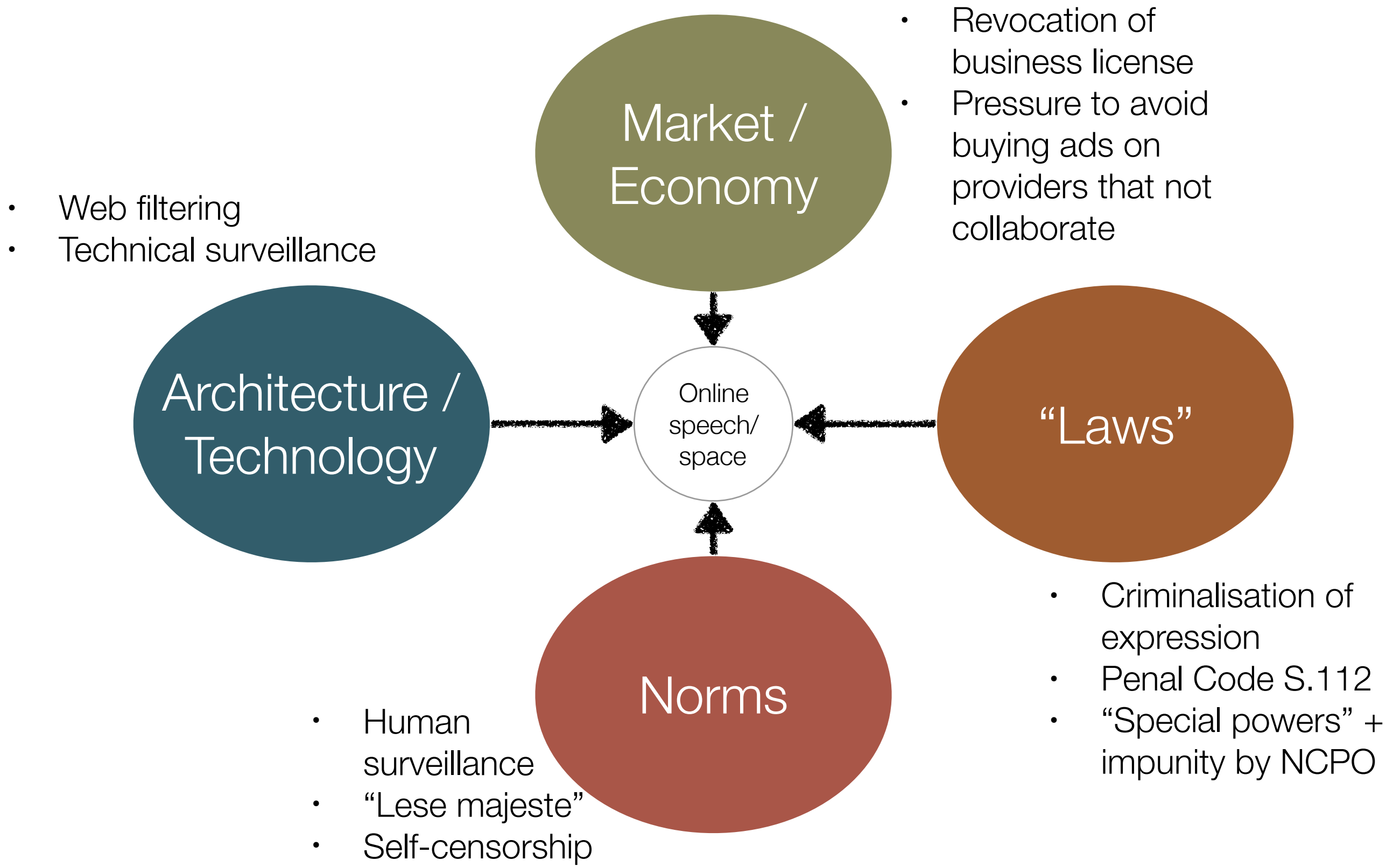
Increasing use of
 “lese majeste”

QUESTIONS / LOOKING FOR

- How this 'coding' affects quality of communication?
 - Higher cost/barrier to understand.
- How it affects level of participation? Political education?
 - 'Mini history lesson' or 'news update' inside the comment section?
- Does it really provide legal protection?
- If they don't have 'positive effects', what's the point? Fun? Laughter?
 - **Political participation as entertainment?**
- Memes that no longer convey their original political message. Only form survive.

Mapped to Lessig's Pathetic dot theory

Mode of Controls vs *"Resistant Plays"*?



arthit@thainetizen.org
@bact